



Ri Beng Jie Tou

Guang Gao

日本

街头广告



上海人民美術出版社

2

Ri Beng Jie Tou

Guang Gao

—— 日 本 ——

街头广告

上海人民美術出版社

序

日本在世界上是一个高度发达的资本主义国家,所以,各种商、企业的宣传广告随处可见,尤其是这类街头广告宣传单,无论你在何处它都会随时抢入你的视线。其实这类传单广告不管以何种形式在何种渠道出现,都是为了传递企业的商品或服务的信息并与社会大众沟通,起到促进销售的作用。

这类传单广告我们称之为DM,既然是广告,它就必然要制订广告计划,研究广告的策略及消费者的心理和变幻莫测的市场以及流通的渠道、沟通的形式和语言等等,其中正确信息的传递和消费者心理的研究是关键,也是此类广告宣传成败之所在。日本从大众消费时代已走到了分众消费时代,消费对象分得很细,尤其在表现化妆品的宣传上,例在TOMMY HILFIGER的广告传单上,就完全体现了新美国风的芳香,传单上只有英文无一个日文,这充分代表了日本国际化城市中的年轻群体。又如在一些银行养老保险方面的传单中,针对日本年长的一代,传单上无一个英文,这又正反映了特定的消费群需用特定的语言表达的宣传方式,所以形式和风格是由不同的文化背景与消费观念所决定的。无论是东方或西方,一般把广告信息的主题都留在视觉中心,即所宣传的物、品牌名称、口号或主要的诉求点上,将传单与消费者的视线连成一线,这种情感表达如“我们相遇于OIOI”便是一例,其成功之处就在于运用独特的对话引起了人们的共鸣。

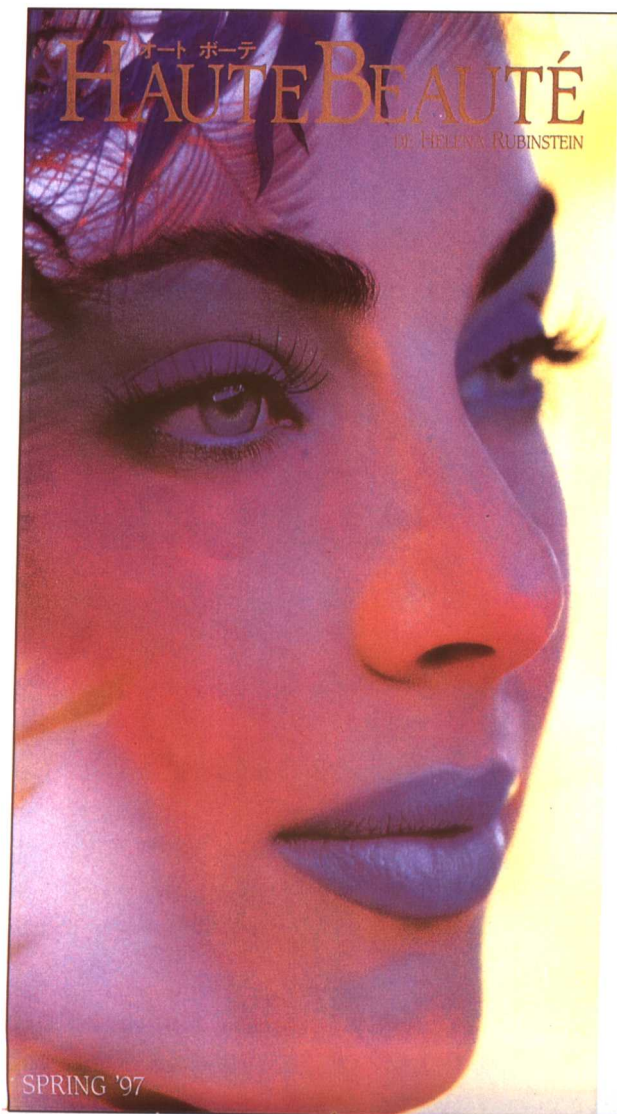
另外,DM传单广告的形式即开张的大小,是平面设计中最自由、最活泼的,这均由广告策划和消费者心理等因素需要而定的,总之要适合使用者的需求及方便,但是A4形式是最基本的,其他形式都是在A4的基础上所演变而来的。

当传单广告在传递到消费者手中的一瞬间,只有那些具有强视觉冲击力的设计,才能引起急速步伐中的行人的注意。如果没有对消费者心灵的领悟和把握、没有这种强的诉求点刺激,视觉版面扩大化的表达是不可能达到广告的预期目的的,不然就会被人随手弃之。同时,这种手持的传单广告又不像街头的户外广告是远距离的,所以必须要有一定的内容可以细细一看或值得一阅,因此远和近二者的效果是缺一不可的。今天,广告的表现形式是随创意而来的,并且是围绕着主题而展开的。在版面上色彩、字体的处理、编排的效果、纸质的选材等都应适当地予以讲究。日本现代编排设计大致是在60、70年代形成自己的风格的,主要受美国的影响,本画册上的传单广告从一个侧面反映了这一点,同时,这也展示了东西方汇合的设计风格,即多样、活泼、醒目的特点。

本画册的出版对制造商、销售商和这类DM传单广告的设计家而言都是极具启迪作用的。在这里所显示的日本DM传单广告的背后,从设计的角度上有二点应引起我们的注意:首先是版面上的企业形象和品牌形象比较完善,这些都是在激烈的市场竞争中经过多次的洗礼,在迎合消费者心理和不断的市场变化中,所创造出来的企业自身的独特形象和品牌形象,单靠某种行为的推荐是无济于事的。因此,我们的企业家、设计家、广告策划者一定要正视市场的这一严峻挑战。其次,我们现代设计教育的观念与国际现代设计意识接轨尚有一定的距离,这种距离近几年已经明显地缩短了,但距离依然存在。我认为上述两点是不得不引起注意的。它山之石,可以攻玉,期待我国的DM传单广告也会有新的、独具创意的作品面世。

方振兴

一九九七年四月



オート ボーテ
HAUTE BEAUTÉ
OF HELENA RUBINSTEIN

SPRING '97



色っぽい。
ストレッッチマスカラ

S-T-R-E-T-C-H
M.A.S.C.A.R.A

まつ毛を長くみせるストレッッチ マスカラから
流行りのシマリング カラー、登場。

【試してから選ぶのがいい】

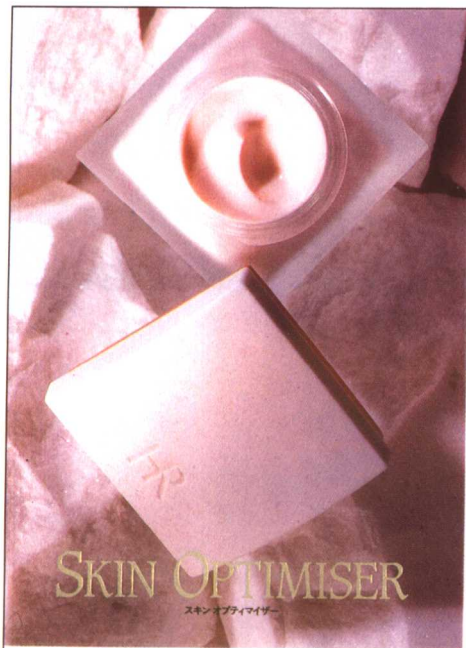
37年のトレンド メーカーアビにぴったりの新3色が話題
独自のナイス フォス アッシュならではの、ひびのよさでな
らかに驚かせ、まぶたが驚かす勢いまでつづります。

期間限定
全色

マックス ファクター インターナショナル
ストレッッチ マスカラ
新3色 全色 各¥2,000 (税別)
※税別での価格に送料は別途必要です。

MAX FACTOR
THE BEAUTY EXPERT

SPF
in colour
太陽と遊ぶ SPFカラー、新発売
FUN
protection
CLINIQUE
900-88244



R M K
RUMIKO

3月5日(水)
西武百貨店池袋店1階<中央ゾーン>
化粧品売場にOPEN

RMK商品を3,000円以上お買い上げいただいた方にオリジナルメイウボーを
プレゼントいたします。(写真の商品は含まれておりません。)
※数に限りがありますので、品切れの際はご了承ください。



COTY
BEADS
FRESH

ビーズ フレッシュ

3日目の朝、
肌に春を見つけた。

肌に感動を約束する新美肌ジェル誕生。



コティー ビーズ フレッシュ
30g ¥6,500(税抜)
※表示価格は税別希望小売価格です。

今ならステキなオリジナル
ミニバッグが付いてます。

コティー ビーズ フレッシュ (30gサイズ) をお求めの方に、
オリジナル ミニバッグ (縦25×横185×幅30cm) をさしあげます。

※限定品のため、数に限りがありますので、
お早めにお越しください。品切れの際は、ご容赦ください。

TSUMURA



SK-II

限りなく
クリアな
素肌へ。

笑いじわだけ、あればいい。

リンクル ソーンのための SK-II リペア C 15ml、誕生。

目もと、口もとの小じわやしわは、乾燥や疲れ、そして加齢
とともにやっけてきます。でもうるおいを与えることで素肌は
実年齢より若々しく保てるはず。SK-IIの美容液フェイ
シャル トリートメント リペア Cには素肌リズム
を整え、うるおいを保つSK-II(ヒタラ)を4倍
濃縮で配合。目立ちはじめたリンクルもなめ
らかに、素肌に張りりと透明感をとけます。



10月21日 SK-II フェイシャル トリートメント
新発売 リペア C
15ml ¥9,500(税別)

★ MAX FACTOR
THE BEAUTY EXPERT

ESTHETIC SALON
INSTITUT
ESTHEDERM
PARIS

エステティックサロン
エステダム



世界が実証。

確実な結果をお届けできるエステティック。

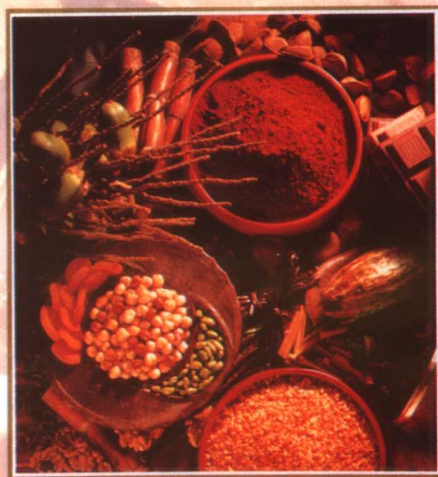
ヨーロッパ・エステティック界No.1ブランド、「エステダム」

shiseido
international
for
men.



HR
HERBES RUSSE

Passion chocolat



Force du chocolat, puissance des saveurs...

ダロワイヨのショコラは、190余年もの間、フランスで高い評価と、名声を得ています。
厳選された原料を伝統ある手作りで、職人たちがひとつひとつに
細心の注意を傾けて仕上げた、味の芸術品です。

most beautiful of
style that reflects the spirit
jewels reflect the most
s in woman's life. The
ness of an evening,

CHAUMET® (ショメ)
1780年創業以来、ナポレオン一世との運命的な出会いを機にフランスをはじめ世界の王侯貴族に愛されるショメ。その伝統は、今も昔もヴァンドーム広場のアトリエで生れる全てのジュエリーに忠実に受け継がれ、今なお世界中の女性達を魅了し続けています。

(クルール&リアンドゥ・ショメ)
フランスで古くから愛されるハートと群を美すクロスがモチーフのワフでも人気のコレクションです。
① リアンドゥ・ショメダイヤリング
K18, D=18ct **390,000円** M-769-0012
② リアンドゥ・ショメスリーゴールドリング
K18, D=18ct **210,000円** M-769-0023

③ クロリアン・ダイヤリング
..... **200,000円** M-769-0034
K18, D=18ct
④ '88クリスマススペシャル
クルール・ドゥ・アンジュ ペンダント
..... **60,000円** M-769-0045
K18, シルクストラップ付 (11g~12gまでの限定販売。)

⑤ クールダイヤペンダント
..... **185,000円** M-769-0056
K18, D=18ct, シルクストラップ付
⑥ スタークルー デイヤペンダント
..... **220,000円** M-769-0060
コロネットのリュウムの小さなペンダント。チェーンや他のダイヤペンダントとのコーディネートも楽しめます。
K18, D=18ct, シルクストラップ付

(スタイル・ドゥ・ショメ)
大抵のシーンで印象的な新作ウォッチコレクション。
⑦ スタイル・ドゥ・ショメ・メルクタンクウォッチ
..... **170,000円** M-769-0071
⑧ スタイル・ドゥ・ショメ・メタウインドウォッチ
..... **175,000円** M-769-0082
ステンレス製。半導体(カーフ・リザード)製。ベルト使用。
クォーツ・スイス製

2

TUSCANY
Per Donna

AROMA CARE

&
BODY CARE

もっと知りたい、香りのこと、からだのこと



表面はサラサラ、なのに肌はしっとり。
モイスター処方ファンデーション。

- クリニークのリキッドが、乾燥しがちな肌に
いままでにない透明感と快適さを約束します。
- シルクのようにさらっと軽く、なじみのよいテクスチャー。
 - 一日中、肌を乾燥させない、優れたモイスター処方。
 - ソフトフィニッシュ効果で、キメや小じわを目立たなくします。
 - 透明感があり、落づきからフルカヴァレッジまで調整可能。

ソフトフィニッシュ メークアップ

全6色 各4,500円(税抜き希望小売り価格)

全製品100%無香料、アレルギーテスト済です。
*すべての人にアレルギーがないというわけではありません。

CLINIQUE



BORCHESE

イタリア温泉保養地
テルノデモンテカティーニのスパ療法。
2400年の歴史を持つ
ファンゴセラピー(泥療法)が
お肌のトラブルを解消します。
ゆったりスペシャルケア(ファンゴ)
(泥パック)、
手軽にデイリーケア
(ファンゴ/マッドクリーム)
あなただけの
スパケア処方までどうぞ。

- ◆アーミンク
無臭な保湿成分を配合。お肌を引き締めます。
- ◆オイルコントロール
皮脂分泌のバランスを整え、
ニキビ・吹き出ものまでケア。
- ◆ホワイトニング効果
シミ・くすみが気になる方に。



ファンゴ
367g ¥8,000
200g ¥4,000



ファンゴマッド
クリーム
150g ¥3,800

ホテルオークラの

ザ・ウェディング

Vol.8 1997



for happy bridal

KANKYO
カンキョー

clean air... we care

花粉対策には
クリアベール



花粉対策には
空気清浄機が
効果的。



株式会社 カンキョー

BEAUTY BOOK

Spring '97

SHISEIDO



valentine's day

フレッシュさを贈る
"トミー"のバレンタイン

今、最もホットなアメリカのファッションデザイナー、
トミー・ヒルフィガーのフレグランス「トミー」
初めて出会うフレッシュな香りです。

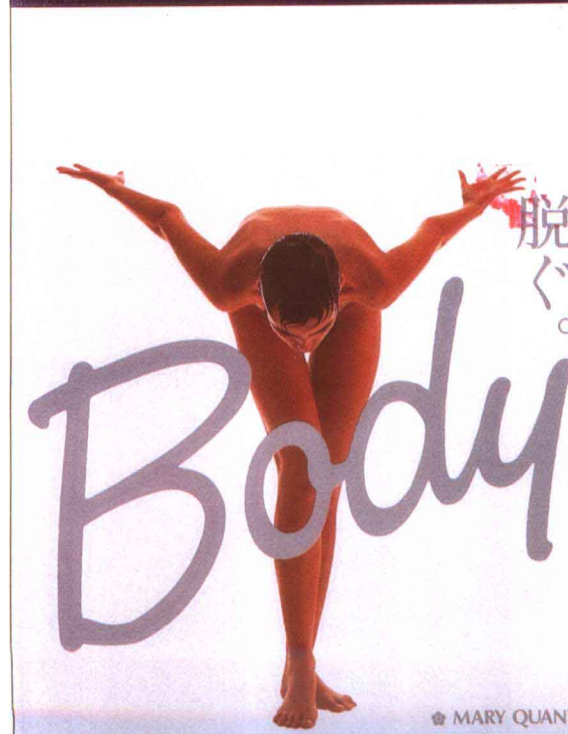
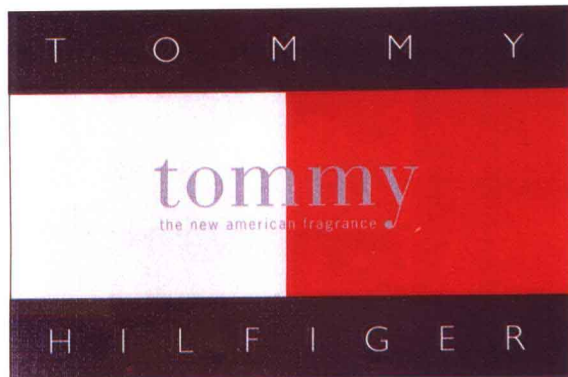
コロン エッセンシャル 50ml ¥4,500 100ml ¥6,700
アフターシェーブ 100ml ¥4,500
アフターシェーブ バーム 100ml ¥4,500
バス シーズ 100ml ¥1,800
ボディウォッシュ 500ml ¥2,200
※表示価格は税別価格です。

tommy
the new american fragrance

解く。

Bath

MARY QUANT



ビューティーブック春号
SPRING '97

1997年2月21日発行

〒104-10 東京都中央区銀座7-5-5 株式会社渡辺堂 TEL 03-3572-5111

肌
に
春
が
香
る
ひ
と。

きもちいいうれしい肌で過ごせるフレグランス。
ほのかに甘いリキッドが、肌にあふれるパウダーに変わる。
春風のように軽やかに、肌を包み、さらさらする香り。



フレグランスは、肌にも心地よい花の香りが、この春流行の
9月11日、週刊誌にぴったりのパウダーインフレグランス。
ウィア リキッドパウダー(乳濃液がディーパウダー)100ml 3,000円

(右から) ウィア オートワレ 50ml 4,000円

ウィア オートワレ(ヒュースト) 50ml 4,500円

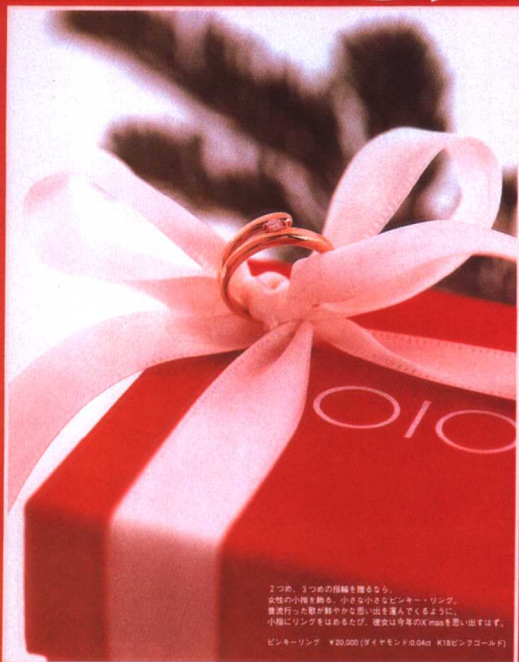
ウィア バルファントワレ(バビュムコロシ) 30ml 5,000円

we're

※価格は税別価格です。

今年、大切な誰かのためにサンタクロースになるあなたへ...

Christmas Gift.



2つめ、3つめの指輪を贈るなら、
女性の小指を飾る、小さな小さなピンキーリング。
貴族行った歌が鮮やかな思い出を運んでくるように、
小指にリングをはめるたび、彼女は今年のChristmasを思い出すはず。
ピンキーリング ¥20,000 (ダイヤモンド0.50ct K18ピンクゴールド)

昔懐かしい歌を聴くたび鮮やかな思い出が蘇るように、あなたの贈ったプレゼントが、聖なる夜の思い出に変わる。そんなメモリー・ギフトとなるような、今年ならではの素敵なプレゼントをセレクトしました。素敵な思い出づくりを、丸井がお手伝いします。

DHC

MEMBER'S VOICE
らくがき板

毎日、数えきれないほど
DHCに寄せられる皆様のおハガキ。
ほんの一部だけをご紹介します。

SKIN CARE IN COLOUR

CHARCOM
Dr. BAELTZ
From the creators
of beautiful
COLOURS.



CITIZEN EXCEED COLLECTION
1996 WINTER-SPRING

